



IT

BLOK E2 riutilizzabile

ATTENZIONE - Leggere con attenzione e rispettare le indicazioni che seguono. Il corretto utilizzo dei Blok E2 da voi acquistati è fondamentale per ottenere un buon risultato e per ottenere l'isolamento acustico possibile.

Il presente DPI è destinato a proteggere dal “Rischio da Rumore Nocivo” e deve sempre essere indossato in ambienti rumorosi.

Qualsiasi danno subito dagli utenti a causa del non corretto utilizzo dei Blok E2 e del mancato rispetto delle istruzioni che seguono comporterà l'assenza di qualsiasi responsabilità in capo alla casa produttrice.

COMPONENTI

- Corpo Blok E2
- Manuale d'uso
- Cordino rimovibile
- Chiusura cordino
- 6 ear tips in silicone
- Custodia rigida
- Identificazione del lato
- R= destra L= sinistra

INDOSSARE BLOK E2

Per indossare Blok E2, afferrarlo tra pollice e indice posizionando la punta con il tappino in silicone inserito verso il condotto uditivo. Con l'altra mano tirare leggermente verso l'alto il padiglione; questa operazione agevolerà l'inserimento. Con una leggera pressione fare ruotare dolcemente l'inserito di un quarto di giro in avanti per poi farlo ritornare nella posizione iniziale fino al raggiungimento di un comodo appoggio.

- Applicare un ear tip in silicone seguendo le istruzioni del paragrafo successivo.
- Applicare il cordino in dotazione, se lo si desidera, seguendo le indicazioni riportate nel paragrafo “CORDINO RIMOVIBILE”.
- Inserire Blok E2 nelle orecchie lasciando che il cordino rimanga dietro il collo.

EAR TIP IN SILICONE

Lo ear tip in silicone deve essere inserito dalla parte dell'anello rigido (punta). Lo ear tip in silicone deve ricoprire la parte finale del Blok E2 (come in figura) per garantire la massima tenuta, protezione e comfort; scegliere la misura più idonea per il proprio condotto uditivo sostituendo il tip da S-M-L, scegliendo quello che da la percezione di maggiore occlusione.

- Gli ear tips in silicone in dotazione sono di taglia S, M e L.
- Gli ear tips in silicone di ricambio sono disponibili in 3 misure: S, M e L.

L'efficacia di Blok E2 è garantita solo con l'utilizzo dei tappini ear tips in silicone originali.

Per pulire i tappini ear tips in silicone è consigliabile utilizzare un panno pulito e umido. Utilizzare acqua e sapone o soluzioni igienizzanti non a base di alcol. Lasciarli asciugare completamente prima di riutilizzarli.

NB: gli ear tips in silicone devono essere sostituiti al bisogno quando elasticità, integrità o pulizia risultano compromesse e in ogni caso almeno una volta alla settimana in base alla frequenza e modalità di utilizzo.

RIMUOVERE BLOK E2 DALL'ORECCHIO

Afferrare Blok E2 e ruotare delicatamente per rimuoverlo. NB: non rimuovere Blok E2 afferrando il cordino.

CORDINO RIMOVIBILE

È possibile applicare un cordino di collegamento ai Blok E2 se lo si desidera.

Per applicare il cordino, inserirlo partendo dal foro posto sulla parte inferiore di Blok E2 seguire le operazioni riportate nelle istruzioni.

NB: nel caso si usi il cordino per unire Blok E2 destro a quello sinistro, durante una qualsiasi attività il cordino deve essere rigorosamente tenuto dietro al collo per evitare che accidentalmente si impigli e possa causare gravi danni all'utilizzatore. Non portare Blok E2 a contatto con sostanze chimiche o fonti di calore in quanto potrebbe subire delle alterazioni nella conformazione.

AVVERTENZE

- Il prodotto può essere danneggiato dall'uso di sostanze chimiche. Ulteriori informazioni possono essere richieste al produttore via e-mail all'indirizzo craispa@craispaprotection.com
- Le parti di ricambio sono reperibili presso il sito www.blokprotection.com
- Non esporre a calore eccessivo.
- Evitare di far cadere o urtare Blok E2 contro superfici dure.
- Conservare sempre Blok E2 nella custodia protettiva in dotazione.
- Non conservare altri oggetti nella stessa custodia.
- Non utilizzare Blok E2 in automobile, mentre si guida.
- Per ottenere l'attenuazione e la protezione uditiva prevista, occorre attenersi alle istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che i Blok E2 forniscano una protezione adeguata per il livello di rumore presente nell'ambiente.
- Si consiglia l'utilizzo solamente da parte di soggetti adulti.
- La durata di Blok E2 è prevista per una media di 5 anni dalla data di fabbricazione, salvo il cambiamento morfologico del condotto uditivo che può verificarsi naturalmente.
- Per l'assistenza rivolgersi al proprio fornitore di riferimento.
- Seguire scrupolosamente le modalità di uso e manutenzione onde evitare di pregiudicare la funzione protettiva del prodotto. Blok E2 raggiunge la sua azione protettiva solo se viene applicato con cura e indossato correttamente e in ininterrottamente nell'ambiente di utilizzo.
- La mancata osservanza di queste raccomandazioni può ridurre notevolmente il grado di protezione uditiva di Blok E2 con il rischio di gravi conseguenze e danni irreversibili all'udito.
- L'utilizzatore deve fare attenzione a che gli inserti:
 - Siano inseriti, regolati e mantenuti in conformità alle istruzioni del fabbricante
 - Siano sempre portati in ambienti rumorosi;
 - Siano sottoposti a regolari controlli per valutarne lo stato di efficienza;In caso contrario la protezione degli inserti risulta gravemente compromessa.
- La rimozione improvvisa o rapida degli inserti dal condotto uditivo può danneggiare il condotto uditivo e il timpano.

Gli otoproiettori Blok E2 sono conformi alle normative EN352-2:2002 e ANSI/SA S12.6-2008

CRAI S.p.A. declina ogni responsabilità nel caso in cui l'utilizzatore usi impropriamente gli auricolari, non rispettando le avvertenze e le modalità di utilizzo e/o esponendosi a suoni tali per cui l'attenuazione richiesta sia superiore a quella certificata da Blok E2, con la possibilità di arrecare danni permanenti all'udito.

INFORMAZIONI E SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Con il simbolo CE, CRAI S.p.A. conferma che questo prodotto, comprensivo degli accessori, è conforme a tutte le direttive in cui ricade che prevedono tale marcatura. Il numero che segue il simbolo CE corrisponde al codice dell'ente notificato che ha certificato secondo il regolamento UE 2016/425. Il codice 0477 corrisponde all'ente notificato EUROFINS.		Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere presenti le avvertenze contenute in questa guida per l'utente.		Non disperdere l'imballaggio nell'ambiente dopo l'uso.
	Temperatura durante il trasporto e la conservazione: da -20 a +50 °Celsius		L'imballaggio e il prodotto sono riciclabili e soggetti a normativa.		Simbolo che indica di prestare attenzione alle avvertenze contenute in questa guida per l'utente.
	Durante il trasporto mantenere asciutto.				

EN

Reusable BLOK E2

WARNING - Read carefully and observe the following instructions.

The correct use of the Blok E2 purchased is essential to achieve a good result and to obtain the possible sound insulation. This PPE is intended to protect against the “Risk of Harmful Noise” and should always be worn in noisy environments. Any damage suffered by users due to incorrect use of the Blok E2 and failure to follow the instructions below will result in the absence of any liability on the part of the manufacturer.

COMPONENTS

- Blok E2
- User Guide
- Detachable cord
- Cord fastening
- 6 silicone ear tips
- Hard case
- Identification of side
- R=right L=left

INSERTING THE BLOK E2

Hold the Blok E2 between your thumb and index finger and position the end of the ear bud with the silicone ear tip next to the ear canal. With the other hand gently pull your auricle up: this will make it easier to put in. Using light pressure, gently twist the ear bud 45° forwards and then return it to its initial position until it feels comfortable.

- Attach a silicone ear tip following the instructions in the next paragraph.
- Attach the supplied cord, if desired, by following the instructions in paragraph “DETACHABLE CORD”.
- Insert the Blok E2 into the ears, with the cable behind the neck.

EAR TIPS

The silicone ear tip must be inserted on the part with the hard ring (tip). The silicone ear tip must cover the end

of the hearing protection Blok E2 (as shown in the picture) to guarantee maximum hold, protection and comfort; choose the most suitable size for your ear canal exchanging the tip among S-M-L, choosing the one that gives the perception of most proper occlusion.

- The silicone ear tips included are sizes S, M and L.
 - Replacement silicone ear tips are available in 3 sizes: S, M and L.
- The effectiveness of the Blok E2 is only guaranteed with the use of the original silicone ear tips. Use a clean, damp cloth to clean the silicone ear tips. Use soap and water or non-alcoholic sanitizing solutions. Leave to dry completely before using.

NB: the silicone ear tips should be replaced as needed when elasticity, integrity or cleanliness are compromised and in any case at least once a week depending on the frequency and mode of use.

REMOVING THE BLOK E2 FROM THE EAR

Hold the body of the Blok E2 and gently twist to remove. NB: do not pull the cord to remove the Blok E2.

DETACHABLE CORD

You can attach a connecting cord to the Blok E2 if desired.

To attach the cord, start by inserting it in the hole on the bottom of the Blok E2 and follow the steps shown in the pictures below.

NB: when using the cord to join the right side Blok E2 to the left side device, the cord must be kept behind the neck at all times so as to prevent it accidentally getting caught causing serious injuries to the user. Do not allow the Blok E2 to come into contact with chemicals or heat sources, as it may undergo some conformational change.

WARNINGS

- The product can be damaged by the use of chemicals. Further information may be requested from your retailer or the manufacturer via e-mail a craispaprotection.com
- Spare parts can be found at www.blokprotection.com
- Do not expose to excessive heat.
- Do not drop or hit Blok E2 against hard surfaces.
- Always store the Blok E2 in the protective case supplied.
- Do not keep other objects in the case.
- Do not use the Blok E2 while driving.
- To obtain the expected level of noise attenuation and hearing protection, you must follow the manufacturer's instructions.
- Make sure the Blok E2 provides adequate protection for the noise level present.
- Recommend for adults only.
- Please ask the supplier for assistance
- Follow the instructions and maintenance methods carefully, so as not to affect the protective functions of the product. The Blok E2 will only fully protect if it is used with care and worn continuously in the environment in which it is being used.
- The duration of the hearing protector is expected for an average of 5 years from the date of production, except for the morphological change of the ear canal which can change naturally.
- The user should pay attention to the following:
 - the ear buds are inserted, adjusted and kept in accordance with the manufacturer's instructions;
 - the ear buds are always worn in noisy environments;
 - the ear buds are subject to regular checks to assess their efficiency;
- If the instructions above are not followed, the protection of the ear buds will be seriously compromised.
- Don't remove the ear buds from the ear canal quickly or suddenly as the eardrum might be damaged.
- Failure to follow these recommendations could significantly reduce the degree of hearing protection offered by the Blok E2, with the risk of serious consequence and irreversible damages at your hearing system.

The Blok E2 otoproductants are in compliance with standards EN352-2:2002 e ANSI/SA S12.6-2008

CRAI S.p.A. disclaims any responsibility if the user uses the earphones improperly, disregarding the warnings and instructions and / or exposing themselves to sounds that require the level of noise attenuation to be higher than that certified by Blok E2, with the possibility to cause irreversible damages to the hearing system.

INFORMATION AND EXPLANATIONS OF THE SYMBOLS

	By applying the CE symbol, CRAI S.p.A. confirms that this product, including its accessories, complies with all the directives required by this marking and that it falls under. The number following the CE symbol corresponds to the code of the notified body that has certified according to EU regulation 2016/425. The code 0477 corresponds to the notified body EUROFINS.		This symbol indicates that it is important for the user to read and follow the warnings contained in this user guide.		Do not dispose of the packaging in the environment after use.
	Temperature during transportation and storage: -20 to +50 °Celsius		Both the packaging and product are recyclable and subject to the regulations in force.		Symbol indicating topay attention to the warnings contained in this user guide.
	Keep dry during transportation.				

The product's Declaration of Conformity is available on the website www.blokprotection.com

FR

BLOK E2 réutilisable

ATTENTION - Lisez attentivement et observez les instructions suivantes.

L'utilisation correcte de Blok E2 acheté est essentielle pour obtenir un bon résultat et pour obtenir une éventuelle isolation acoustique.

Cet EPI est conçu pour protéger contre le « Risque de bruit nocif » et doivent toujours être portés dans des environnements bruyants.

Tout dommage subi par les utilisateurs en raison d'une utilisation incorrecte de Blok E2 et du non-respect des instructions ci-dessous entraînera l'absence de toute responsabilité de la part du fabricant.

ACCESSOIRES

- Blok E2
- Guide de l'utilisateur
- Cordon détachable
- Fixation du cordon
- 6 silicone ear tips
- Boîtier rigide
- Indication du côté
- R=droit L=gauche

METTRE BLOK E2

Pour mettre Blok E2 dans l'oreille, le saisir entre le pouce et l'index en plaçant la pointe avec le silicone ear tip inséré vers le conduit auditif. Avec l'autre main, tirer légèrement le pavillon vers le haut: cette opération facilitera l'introduction. En appuyant légèrement, tourner délicatement l'insert d'un quart de tour en avant pour ensuite le remettre dans sa position initiale jusqu'à trouver un appui confortable.

- Attacher un silicone ear tip en suivant les instructions du paragraphe suivant.
- Appliquer éventuellement le cordon fourni en suivant les indications du paragraphe «CORDON AMOVIBLE ».
- Introduire Blok E2 dans les oreilles en laissant le câble derrière le cou.

SILICONE EAR TIP

Le silicone ear tip doit être introduit du côté de l'anneau rigide (pointe). Le silicone ear tip doit recouvrir la partie finale de Blok E2 (comme sur la figure) pour garantir une tenue, une protection et un confort maximum; choisir la taille la plus appropriée pour votre conduit auditif en échangeant l'ear tip parmi les S-M-L, en choisissant celui qui donne la perception de l'occlusion la plus correcte.

- Les silicone ear tips fournis sont des tailles S, M et L.
 - Les silicone ear tips de rechange sont disponibles en 3 tailles: S, M et L.
- L'efficacité de Blok E2 est uniquement garantie avec l'utilisation des silicone ear tips originaux. Pour nettoyer les silicone ear tips, il est conseillé d'utiliser un chiffon propre et humide. Utiliser uniquement de l'eau, savon, produits nettoyants ou de solutions désinfectantes non-alcoolique. Les laisser sécher complètement avant de les réutiliser.

NB: les ear tips in silicone doivent être remplacés selon les besoins lorsque l'élasticité, l'intégrité ou la propriété sont compromises et, en tout état de cause, au moins une fois par semaine en fonction de la fréquence et du mode d'utilisation.

RETIRER BLOK E2 DE L'OREILLE

Saisir le Blok E2 et tourner délicatement pour le retirer. NB: ne pas retirer Blok E2 en attrapant le cordon.

CORDON DETACHABLE

Il est possible d'appliquer un cordon de raccordement aux Blok E2.

Pour appliquer le cordon, l'introduire en partant du trou situé sur la partie inférieure de Blok E2 et suivre les opérations illustrées sur les images ci-dessous.

NB: en cas d'utilisation du cordon pour unir le dispositif droit au dispositif gauche, le cordon doit être rigoureusement laissé derrière le cou pour éviter qu'il soit accidentellement pris et provoquer de graves blessures à l'utilisateur. Ne pas mettre Blok E2 en contact avec des substances chimiques ou des sources de chaleur car sa conformation pourrait être altérée.

MISES EN GARDE

- Le produit peut être endommagé par l'utilisation de substances chimiques. De plus amples informations peuvent être demandées à votre détaillant ou au producteur par email à l'adresse craispaprotection.com
- Les pièces de rechange sont disponibles sur le site www.blokprotection.com
- Ne pas exposer à une chaleur excessive.
- Eviter de faire tomber ou de frapper Blok E2 contre des surfaces dures.
- Toujours conserver Blok E2 dans l'étui de protection fourni.
- Ne pas conserver d'autres objets dans l'étui.
- Ne pas utiliser Blok E2 en voiture pendant la conduite.
- Pour obtenir l'atténuation et la protection auditive prévue, il faut respecter les instructions du producteur.
- Vérifier que les Blok E2 fournissent une protection adéquate pour le niveau de bruit présent dans le milieu.
- Le produit doit être utilisé seulement par des adultes.
- La durée de vie de la protection auditive prévue est en moyenne de 5 ans à compter de la date de production,

sauf en cas de modification morphologique du conduit auditif qui peut évoluer naturellement.

- Pour obtenir de l'aide, communiquez avec votre fournisseur local
- Suivre scrupuleusement les modalités d'utilisation et d'entretien afin d'éviter de nuire à la fonction protectrice du produit. Blok E2 n'atteint son action protectrice que s'il est appliqué soigneusement et porté sans interruption dans le milieu d'utilisation.
- Le non-respect de ces recommandations peut réduire considérablement le degré de protection auditive de Blok E2 et entraîner de graves conséquences et des dommages irréversibles à votre système auditif.
- L'utilisateur doit faire attention à ce qui suit:
 - les inserts doivent être introduits, réglés et entretenus conformément aux instructions du fabricant;
 - les inserts doivent toujours être mis dans des environnements bruyants;
 - les inserts doivent être soumis à des contrôles réguliers pour évaluer leur efficacité;
- En cas contraire, la protection des inserts est sérieusement compromise.
- Enlever soudainement ou rapidement les inserts du conduit auditif peut endommager le tympan.

Les protecteurs auditifs Blok E2 sont conformes aux réglementations EN352-2:2002 e ANSI/SA S12.6-2008

CRAI S.p.A. declina toute responsabilité si l'utilisateur utilise Blok E2 de manière incorrecte, en ne respectant pas les mises en garde et les modalités d'utilisation et/ou en s'exposant à des sons pour lesquels l'atténuation requise est supérieure à celle certifiée par Blok E2, causant des dommages irréversibles à votre système auditif.

INFORMATIONS ET EXPLICATION DES SYMBOLES

	Avec le symbole CE, CRAI S.p.A. confirme que ce produit, y compris les accessoires, est conforme à toutes les directives auxquelles il appartient et qui exigent ce marquage. Le chiffre qui suit le symbole CE correspond au code de l'organisme notifié qui a certifié selon le règlement UE 2016/425. Le code 0477 correspond à l'organisme notifié EUROFINS.		Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et respecte les avertissements contenus dans ce guide de l'utilisateur.		Ne pas jeter l'emballage dans la nature après utilisation.
	Température pendant le transport et le stockage : -20 à +50 °Celsius		L'emballage et le produit sont recyclables et soumis à réglementation.		Symbole indiquant de prêter attention aux avertissements contenus dans ce guide d'utilisation.
	Pendant le transport, garder au sec.				

La Déclaration de Conformité du produit est disponible sur le site www.blokprotection.com

ES

BLOK E2 reutilizables

ADVERTENCIA - Lea cuidadosamente y observe las siguientes instrucciones.

El uso correcto de el Blok E2 adquirido es esencial para conseguir un buen resultado y obtener el posible aislamiento acústico.

Este EPI sirve para proteger del “Riesgo de Ruido Perjudicial”. Los Blok E2 siempre se deben llevar puestos en entornos ruidosos.

Cualquier daño que sufran los usuarios debido al uso incorrecto de Blok E2 y al incumplimiento de las siguientes instrucciones, dará lugar a la ausencia de cualquier responsabilidad por parte del fabricante.

ACCESSOIRES

- Blok E2
- Guía del usuario
- Cordón desmontable
- Fijar el cordón
- 6 ear tips de silicona
- Caso rígido
- Indicación de lado
- R=derecha L=izquierda

PONERSE BLOK E2

Para ponerse Blok E2 cogerlo con el pulgar y el índice colocando la punta con el silicone ear tip hacia el conducto auditivo. Con la otra mano tirar un poco hacia arriba del pabellón: esta operación facilitará la introducción. Presionando un poco hacer girar con suavidad el inserto un cuarto de vuelta hacia adelante y luego volver a ponerlo en la posición inicial hasta que esté apoyado cómodamente.

- Aplicar un silicone ear tip siguiendo las instrucciones del siguiente párrafo.

- Aplicar el cordel que se suministra, si se quiere, siguiendo las indicaciones del párrafo “CORDEL EXTRAÍBLE”.

- Introducir Blok E2 en las orejas dejando que el cordel se quede detrás del cuello.

SILICONE EAR TIP

El silicone ear tip tiene que introducirse por la parte del anillo rígido (punta). El silicone ear tip tiene que cubrir la parte final del protector del oído (como en la figura) para que se garantice la máxima estanqueidad, protección y confort; elegir el tamaño más adecuado para su canal auditivo intercambiando la punta entre S-M-L, eligiendo la que da la percepción de una oclusión más adecuada.

- Los silicone ear tips que se suministran son de la talla S, M y L.
- Los silicone ear tips de repuesto están disponibles en 3 medidas: S, M y L.

La eficacia de Blok E2 se garantiza solo utilizando sus tips originales.

Para limpiar los silicone ear tip es aconsejable utilizar un paño limpio y húmedo. Usar agua y jabón o soluciones desinfectantes sin alcohol. Dejar que se sequen por completo antes de volver a utilizarlos.

NB: los ear tips de silicone deben ser reemplazados según sea necesario cuando la elasticidad, integridad o limpieza se vean comprometidas y en cualquier caso al menos una vez a la semana dependiendo de la frecuencia y el modo de uso.

QUITAR BLOK E2 DE LA OREJA

Sujetar el cuerpo de los Blok E2 y girar con suavidad para quitarlos. Nota: no quitar Blok E2 sujetando el cordel.

CORDEL EXTRAÍBLE

Es posible aplicar un cordel de unión en los mini auriculares Blok E2 si se quiere.

Para aplicar el cordel introducirlo partiendo del orifí cio situado en la parte inferior de Blok E2 y realizar las operaciones que se muestran en las imágenes de abajo.

NB: cuando se usa el cordón para unir el Blok E2 del lado derecho con el dispositivo del lado izquierdo, el cordón debe mantenerse detrás del cuello en todo momento para evitar que se enganche accidentalmente causando lesiones graves al usuario. No permitir que Blok E2 entre en contacto con productos químicos o fuentes de calor, ya que puede sufrir algún cambio de conformación.

ADVERTENCIAS

- El producto puede sufrir daños cuando se utilicen sustancias químicas. Se puede solicitar más información a su distribuidor o al fabricante por correo electrónico en la dirección craispaprotection.com
- Las piezas de repuesto están disponibles en www.blokprotection.com
- No exponer a calor excesivo.
- Evitar que Blok E2 se caigan o choquen con superficies duras.
- Guardar siempre Blok E2 en la funda de protección que se suministra.
- No guardar otros objetos en la misma funda.
- No utilizar Blok E2 en el coche mientras se conduce.
- Para conseguir la atenuación y la protección auditiva prevista, hay que atenerse a las instrucciones del fabricante.
- Asegurarse de que los Blok E2 proporcionen una protección adecuada para el nivel de ruido del local.
- Se aconseja el uso solamente por parte de sujetos adultos.
- Se ha previsto que el protector auditivo dure como media 5 años a partir de la fecha de fabricación, a menos que se produzca un cambio morfológico del conducto auditivo que puede modificarse de forma natural.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con su proveedor local.
- Seguir al pie de la letra las modalidades de uso y mantenimiento para evitar perjudicar la función de protección del producto. Blok E2 desempeña su acción de protección solo si se aplica con cuidado y se utiliza ininterrumpidamente.
- El incumplimiento de estas recomendaciones puede reducir notablemente el nivel de protección auditiva de Blok E2 con el riesgo de consecuencias graves.
- El usuario debe tener cuidado de que los tapones
 - se introduzcan, regulen y mantengan de conformidad con las instrucciones del fabricante;
 - se utilicen siempre en entornos ruidosos;
 - se sometan a controles periódicos para evaluar su eficiencia;
- De no ser así la protección de los tapones resulta gravemente comprometida.
- Si los tapones se extraen del conducto auditivo con rapidez o de forma brusca, el tímpano puede sufrir daños.

Los protectores de los oídos Blok E2 cumplen las normativas EN352-2:2002 e ANSI/SA S12.6-2008

CRAI S.p.A. declina toda responsabilidad en caso de que el usuario utilice incorrectamente los auriculares sin respetar las advertencias y las modalidades de uso y/o exponiéndose a sonidos cuya atenuación sea superior a la certificada por Blok E2 causando un daño irreversible a su sistema auditivo.

INFORMACIÓN Y EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Con el símbolo CE, CRAI S.p.A. confirma que este producto, accesorios incluidos, cumple todas las directivas correspondientes que prevén dicho marcado. El número que sigue al símbolo CE corresponde al código del organismo notificado que ha certificado según el reglamento de la UE 2016/425. El código 0477 corresponde al organismo notificado EUROFINS.		Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta las advertencias que se ilustran en esta guía del usuario.		No eliminar el embalaje en el medio ambiente después del uso.
	Temperatura durante el transporte y la conservación: de -20 a +50°C.		El embalaje y el producto son reciclables y están regulados.		Simbolo que indica prestar atención a las advertencias contenidas en esta guía de usuario.
	Mantener seco durante el transporte.				

La Declaración de Conformidad del producto está disponible en la página web www.blokprotection.com

DE

Wiederverwendbarer BLOK E2

ACHTUNG - Aufmerksam die folgenden Anleitungen durchlesen und befolgen.

Der korrekte Gebrauch des von Ihnen erworbenen Blok E2 ist grundlegend, um ein gutes Ergebnis zu erhalten und Schalldämmung zu garantieren.

Diese PSA ist dazu bestimmt, vor “Gefährdungen durch Lärm” zu schützen. Das BLOK E2 muss in lauten Umgebungen immer getragen werden.

Für jeglichen Schaden, den die Benutzer aufgrund des nicht korrekten Gebrauchs des Blok E2 und durch die Nichteinhaltung der folgenden Anleitungen erlitten haben, ist die Herstellerrfirma nicht verantwortlich.

LIEFERUMFANG

- Blok E2
- Bedienungsanleitung
- Abnehmbare Schnur
- Schnurverschluss
- 6 Silikone Ear Tips
- Etui
- Kennzeichnung Seite
- R=rechts L=links

BENUTZEN VOM BLOK E2

Wenn Sie das Blok E2 benutzen wollen, fassen Sie den Blok E2 mit Daumen und Zeigefinger an und schieben Sie ihn mit aufgestecktem Silikone Ear Tip in den Gehörgang. Ziehen Sie die Ohrmuschel mit der anderen Hand leicht nach oben, so lässt sich der Stöpsel einfacher einsetzen. Drehen Sie den Stöpsel mit sanftem Druck vorsichtig um eine Viertelumdrehung nach vorne und wieder zurück, bis er bequem sitzt.

- Der Silikone Ear Tip wird wie im Abschnitt unten beschreiben angebracht.
- Falls gewünscht, kann die mitgelieferte Schnur wie im Abschnitt “ABNEHMBARE SCHNUR” beschrieben angebracht werden.
- Den Blok E2 in die Ohren stecken und die Schnur hinten am Hals positionieren.

SILIKONE EAR TIP

Der Silikone Ear Tip muss mit der Seite, an der sich der starre Ring befindet (Spitze), auf den Blok E2 gesteckt werden. Der Silikone Ear Tip muss auf dem Ende des Gehörschutzstöpsels stecken (siehe Abbildung), um für maximale Schalldämpfung, Schutz und Komfort zu garantieren; die geeignetste Größe für den eigenen Gehörgang auswählen, den Tip S-M-L auswechseln und denjenigen auswählen, der die beste Verschleißung bietet.

- Die Ear Tips aus Silikon sind im Lieferumfang in der Größe S, M und L enthalten.
- Die Ersatz-Ear Tips aus Silikon sind in 3 Größen erhältlich: S, M und L.

Für die Funktionstüchtigkeit vom Blok E2 ist nur dann garantiert, wenn die Original Silikone Ear Tips verwendet werden.

Der Silikone Ear Tip kann mit einem sauberen, feuchten Tuch sauber gemacht werden. Wasser und Seife oder Reinigungsmitel ohne Alkohol verwenden. Vor Gebrauch gut trocknen lassen.

Hinweis: Die Ear Tips aus Silikon müssen ausgewechselt werden, wenn Elastizität, Integrität oder Sauberkeit beeinträchtigt sind und auf jeden Fall mindestens einmal pro Woche je nach Häufigkeit und Art des Gebrauchs.

• De medfølgende ear tips i silikon er i størrelserne S, M og L.
• Ekstra ear ear tips i silikon fås i 3 størrelser: S, M og L.
Effektiviteten af Blok E2 er kun garanteret med brug af originale ear tips i silikon.
Der må kun bruges en ren og fugtig klud til at rengøre ear tips i silikon. **Brug sæbe og vand eller ikke-alkoholbaserede desinficeringsopløsninger**. Lad dem tørre helt, før du bruger dem igen.
NB: Ear tips i silikon skal udskiftes efter behov, når deres elasticitet, integritet eller renhed er nedsat og under alle omstændigheder mindst en gang om ugen afhængigt af anvendelseshyppigheden og -metoden.

TAGE BLOK E2 UD AF ØRET
Tag fat om Blok E2 og drej det forsigtigt for at fjerne det. *NB: Tag ikke Blok E2 ud ved at gribe fat i snoren.*

AFTAGELIG SNOR
Hvis du ønsker det, kan du sætte en forbindelsessnor på mellem dine Blok E2.
For at sætte snoren på skal du først sætte den ind i hullet for neden på Blok E2 og følge instruktionerne i vejledningen.
NB: hvis snoren bruges til at forene højre og venstre Blok E2 under en hvilken som helst aktivitet er det yderst vigtigt, at snoren holdes bag nakken for at forhindre, at den ved et uheld bliver fanget og forårsager alvorlig skade på brugeren. Anbring ikke Blok E2 i kontakt med kemikalier eller varmekilder da det ellers risikerer at ændre form.

ADVARSLER
• Produktet kan beskades ved brug af kemikalier. Der kan anmodes om yderligere oplysninger ved at sende en e-mail til producenten på adressen craipsa@craipsa.com
• Reserve dele kan købes på [webstedet www.blokprotection.com](http://webstedet.www.blokprotection.com)
• Må ikke udsættes for overdreven varme.
• Undgå at tabe **Blok E2** eller støde det mod hårde overflader.
• Opbevar altid **Blok E2** i det medfølgende beskyttelsesetui.
• Opbevar ikke andre genstande i samme etui.
• Brug ikke **Blok E2** i bilen, mens du kører.
• For at opnå den leverede dæmpning og hørebeskyttelse skal producentens instruktioner følges.
• Sørg for, at **Blok E2** yder tilstrækkelig beskyttelse i forhold til støjniveauet i omgivelserne.
• Det anbefales, at produktet kun bruges af voksne.
• Hørevarmens levetid forventes i gennemsnit at være 5 år fra produktionsdatoen, bortset fra hvis der sker en morfologiske ændring af øregangen, som kan ændre sig naturligt.
• Produktet kan beskades ved brug af bestemte kemikalier.
• Kontakt din leverandør for at få hjælp.
• Følg nøje brugs- og vedligeholdelsesprocedurerne for at undgå, at produktets beskyttende funktion påvirkes.
Blok E2 opnår kun sin beskyttende virkning, hvis det anvendes med omhu og bæres korrekt og uafbrudt i brugs-situationen.
• Manglende overholdelse af disse anbefalinger kan reducere graden af hørebeskyttelse fra **Blok E2** markant med risiko for alvorlige konsekvenser og uopretteligt høretab.
• Brugeren skal være opmærksom at indsættelse
- indsættes, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger;
- altid bæres i støjdende omgivelser;
- udsættes for regelmæssig kontrol for at vurdere deres effektivitet;
Ellers kompromitteres den beskyttelse indsatserne giver alvorligt
• Pludselig eller hurtigt udtagelse af indsatserne fra øregangen kan beskadige trommehinden

Blok E2 hørevarm er i overensstemmelse med standarderne EN 352-2:2002 og ANSI/ASA S12.6-2008
CRAI S.p.A. fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af, at brugeren bruger høretelefonerne forkert og ikke respekterer advarsler og metoder til brug og/eller udsætter sig for lyde, der kræver en dæmpning, som er større end den, som Blok E2 er certificeret til, med muligheden for at forårsage permanent høreskade.

INFORMATION OG FORKLARINGER AF SYMBOLERNE			
	Med CE-symbolet bekræfter CRAI S.p.A., at dette produkt, inklusive tilbehør, overholder alle de direktiver, det falder ind under, som kræver denne mærkning. Nummeret efter CE-symbolet svarer til koden for det bemyndigede organ, som har certificeret i henhold til EU-forordning 2016/425. Koden 0477 svarer til det bemyndigede organ EUORFINS.		
	Dette symbol angiver, at det er vigtigt at brugeren læser og tager hensyn til advarslerne i denne brugervejledning.		Bortskaf ikke emballagen i miljøet efter brug.
	Temperatur under transport og opbevaring: -20 til +50 °Celsius		Emballage og produkt er genanvendelige og underlagt regulering.
	Skal holdes tørt under transport.		Symbol, der angiver, at du skal være opmærksom på advarslerne i denne brugervejledning.

Produktets overensstemmelseserklæring er tilgængelig på hjemmesiden www.blokprotection.com

FIN

Uudelleenåbnet/blev brugt Blok E2

VAROITUS - Lue huolella ja noudata seuraavia ohjeita.
Ostamasi Blok E2 -laitteiden oikea käyttö on erittäin tärkeää, jotta voit saavuttaa hyvän tuloksen ja parhaan mahdollisen äänieristysti. Tämä henkilösuojain on tarkoitettu suojaamaan "haitalliselta melulta". Blok E2 on aina käytettävä meluissa ympäristöissä.
Kaikissa käyttäjille mahdollisesti aiheutuvissa vahinkotapauksissa, jotka johtuvat Blok E2 -laitteiden virheellisestä käytöstä tai seuraavassa kuvattavien ohjeiden noudattamatta jättämisestä, valmistaja vapautuu kaikista vastuista.

OSAT

1. Blok E2 runko	5. 6 silikonikorvasoviteita
2. Käyttöopas	6. Jäykkä kotelo
3. Irrotettava naru	7. Puolen tunnistie
4. Narun suljin	R= oikea L= vasen
	R= højre L= venstre

BLOK E2 LAITTO
Blok E2 laittamiseksi, ota siitä kiinni peukalolla ja etusormella sekä laita se paikalleen silikonisovite kohti korvakäytävää. Toisella kädellä vedä korvalehtä hieman ylöspäin; tämä toimenpide helpottaa laittamista. Kevyellä painalluksella kierrä kevyesti lisäkettä neljänneksierois eteenpäin, jotta se voidaan palautaa alkuperäiseen asentoon, kunnes saavutetaan mukava asento.

1. Kiinnitä silikoninen korvasovite noudattaen seuraavan kappaleen ohjeita.
2. Kiinnitä toimitettu naru, jos sitä halutaan käyttää, kuten osoitetaan kappaleessa "IRROTETTAVA NARU".
3. Työnnä Blok E2 korvin ja aseta naru niin, että se pysyy kaulan takaaosassa niskan puolella.

SILIKONIKORVASOVIETE
Silikonikorvasovite on laitettava järkevän renkaan (kärijen) puolelle. Silikonikorvasoviteen on peitettävä päätyosa Blok E2 (kuten kuvassa), jotta se takaa parhaan mahdollisen tiiviynen, suojan ja äänieristysti. Valitse sopivin koko oman korvakäytävän mukaan vaihtamalla S-M-L-sovite ja valitse se, jonka avulla saadaan paras mahdollinen okklusio.
• Toimitettavien silikonikorvasovitteiden koot ovat S, M ja L.
• Varaosana toimitettavia silikonikorvasovitteita on saatavilla 3 eri kokoa: S, M ja L.
Blok E2 tehokkuus taataan ainoastaan käyttämällä alkuperäisiä silikonisia korvasoviteitaappeja.
Puhdista silikoniset korvasovitepit käyttämällä puhdasta kosteaa riepua. **Käytä vettä ja saippuaa tai muita kuin alkoholipohjaisia desinfiointiaineita.** Anna niiden kuivua täydellisesti ennen käyttöä.

Huom.: silikoniset korvasovitteet on vaihdettava tarvittaessa, kun niiden joustavuus, ehjyys tai puhtaus huonoene ja joka tapauksessa vähintään kerran viikossa käytön tauojuuden sekä tapojen mukaan.

BLOK E2 POISTAMINEN KORVASTA
Ota kiinni Blok E2 sitä ja käännä varovasti sen poistamiseksi. *Huom.: älä poista Blok E2 narusta kiinni ottamalla.*

IRROTETTAVA NARU
Haluttaessa on mahdollista kiinnittää liitintänaru kahden Blok E2 välille.
Kiinnitä naru työntämällä se ensiksi Blok E2 alaosassa olevaan aukkoon ja suorita ohjeissa kuvatut toimenpiteet. Huom.: jos käytät naruja oikean- ja vasemmanpuolisen Blok E2 yhdistämiseen, kaikkien aktiviteettien aikana naru ehdoitomasti asetettava kaulan taakse, jotta vältetään sen vahingonomainen takertuminen, jolloin se voi aiheuttaa vakavia vahinkoja käyttäjälle. Älä aseta Blok E2 kosketuksiin kemikaalien tai lämmönlähteiden kanssa, koska sille voi aiheutua muodonmuutoksia.

VAROITUKSIA
• Tuote voi vahingoittua kemikaaleista. Lisätietoja voidaan pyytää valmistajalta sähköpostitse osoitteesta craipsa@craipsa.com
• Varaosia on saatavilla verkkosivulla www.blokprotection.com
• Älä altista liialliselle lämmölle.
• Vältä iskuja älä pudota **Blok E2** koville pinnoille.
• Säilytä **Blok E2** aina toimitetussa suojakotelossa.
• Älä säilytä muita esineitä samassa kotelossa.
• Kun ajat autoa, älä käytä **Blok E2**.
• Jotta saadaan ennakoitu melunvaimennus ja suojaus, on noudatettava valmistajan ohjeita.
• Varmista, että **Blok E2** -laitteiden tarjoama suojan on riittävä ympäristössä olevaa melutasoa vastaan.
• Tuotteen käyttöä suositellaan ainoastaan aikuisille.
• Korvakulppien käyttötään odotetaan olevan keskimäärin 5 vuotta valmistuspäivästä, jollei korvakäytävän luonnolliset morfologiset muutokset aiheuta muutoksia.
• Huoltoapua varten ota yhteyts paikalliseen tavaramointimyyntiin.
• Noudatusta huolellisesti käyttö- ja huoltoapuja, jotta tuotteen suojaavaa toimintoa ei heikennetä. **Blok E2** in suo-jatistojen on tehokas vain, kun se kiinnitetään huolella ja sitä käytetään oikein ja keskeytyksettä käyttöympäristössään.
• Näiden suositusten noudattamatta jättäminen voi vähentää huomattavasti **Blok E2** kuulosuojauasastetta ja tästä

voi aiheutua vakavia seurauksia sekä peruuttamattomia vahinkoja kuulolle.
• Käyttäjän on huolehdittava, että tulpat
- Asetetaan, säädetään ja huolletaan valmistajan ohjeiden mukaan.
- Ovat aina mukana mentäessä meluisiin ympäristöihin.
- Testataan säännöllisesti koskien niiden tehokkuutta.
Muussa tapauksessa tulppien oikeaa toimintaa ei voida taata.
• Tulppien äkillinen tai nopea poistaminen korvakäytävästä voi vahingoittaa tärykalvoa.

Blok E2 -kuulosuojaimet täyttävät vaatimukset standardeissa EN 352-2:2002 og ANSI/ASA S12.6-2008
CRAI S.p.A. kieltäytyy kaikesta vastuusta, mikäli käyttäjä käyttää kuulokkeita virheellisesti eikä noudata varoituksia ja käyttötapoja jai/tai altistaa itsensä sellaisille äänille, joiden melunvaatimustarve on suurempi kuin Blok E2 sertifioitu arvo, jollöin pysyvien kuuloavurioiden tapahtuminen on mahdollista.

	CE-merkkinä CRAI S.p.A. vahvistaa, että tämä tuote lisävarusteineen on kaikkien asiaankuuluvien direktiivien mukainen. CE-merkin jälkeinen numero vastaa EU-asetuksen 2016/425 mukaisesti sertifioitun ilmoitetun laitoksen koodia. Koodi 0477 vastaa ilmoitettua laitosta EU-ROFINS.		Tämä symboli osoittaa, että käyttäjän tulee lukea ja ottaa huomioon tässä käyttöoppaassa annetut varoitukset.		Älä hävitä pakkausta ympäristöön käytön jälkeen.
	Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana -20 ~ +50 °C		Pakkauks ja tuote ovat kierrätettävää ja sääntelyn alaisia.		
	Pidä kuivana kuljetuksen aikana.		Symboli, joka osoittaa, että tämän käyttöoppaan varoitukset on kiinnitettävä huomiota.		

Produktets samsvarserklæring er tilgjengelig på nettsiden www.blokprotection.com

NO

Gjenbrukbare Blok E2
ADVARSEL - Les nøye og følg indikasjonene som følger.
Riktig bruk av Blok E2 som du har kjøpt er grunnleggende for å oppnå et godt resultat og for å oppnå riktig akustisk isolasjon. Følgende PUVJ skal brukes til beskyttelse mot "Skadende støy". Blok E2 skal alltid brukes i støydende omgivelser. Enhver skade som brukeren måtte få på grunn av uriktig bruk av Blok E2 og manglende overholdelse av instruksjonene herunder medfører at produsenten fritas for ethvert ansvar.

KOMPONENTER

1. Blok E2 kropp	5. 6 ear tips i silikon
2. Brukerhåndbok	6. Rigid etui
3. Avtakbar ledning	7. Mærking på siden
4. Lukking ledning	R= høyre L= venstre

TA PÅ SEG BLOK E2
For å ta på seg Blok E2, må du holde det mellom tommelen og pekefingeren og plassere tuppen med silikonproppen satt inn mot øregangen. Med den andre hånden må du dra lett opp ytterøret; dette gjør det lettere å sette inn hørselsvernet. Med et lett trykk må du vri på innlegget en fjerdedels omdreining fremover og detter sette det på plass i opprinnelig posisjon, helt til du finner en behagelig stilling.
1. Sett på en ear tip i silikon ved å følge instruksjonene i det neste avsnittet.
2. Sett på ledningen som følger med, hvis du ønsker det, ved å følge instruksjonene i avsnittet "AVTAKBAR LEDNING".
3. Sett inn Blok E2 i ørene og pass på at ledningen går bak nakken.

EAR TIP I SILIKON
Ear tip-en i silikon må settes inn fra siden med den stive ringen (tuppen). Ear tip-en i silikon må dekke enden på Blok E2 (som vist på figur) for å kunne garanere maksimalt hold, beskyttelse og komfort; velg den størrelsen som passer øregangen din best ved å prøve tuppen i størrelsene fra S-M-L, og velge den størrelsen der du opplever at tilstoppingen er størst.
• Ear tip-ene i silikon som følger med kommer i størrelsene S, M og L.
• Ear tip-ene i silikon som kan skiftes ut er tilgjengelige i 3 størrelser: S, M og L.
Effektiviteten ved Blok E2 garanteres kun ved bruk av de originale ear tips øreproppene i silikon.
For å rengjøre ear tips øreproppene i silikon anbefales det å bruke en ren og myk klut. **Bruk vann og såpe eller rengjøringsmidler som ikke er etanolbasert.** La de tørke fullstendig før du bruker dem på nytt.

NB: ear tips øreproppene i silikon må skiftes ut etter behov når elastisiteten, helheten eller rensligheten settes i fare og i alle fall minst en gang i uken basert på frekvens og bruksmåte.

TA UT BLOK E2 FRA ØRET
Ta tak i Blok E2 og vri forsiktig på det for å ta det ut. *NB: ikke ta ut Blok E2 ved å ta tak i ledningen.*

AVTAKBAR LEDNING
Det er mulig å sette på en koblingsledning ved Blok E2 dersom dette er ønskelig.
For å sette på ledningen, sett den inn ved å starte i hullet som finnes på den nedre delen av Blok E2 og følge operasjonene som gjengis i instruksjonene.
NB: i tilfelle du bruker ledningen for å koble Blok E2 høyre del sammen med den venstre delen, må ledningen alltid gå bak i nakken ved alle aktiviteter som du utfører, for å unngå at den utilsikket setter seg fast og forårsaker alvorlige skader hos brukeren. Ikke bruk Blok E2 ved kontakt med kjemiske stoffer eller varmekilder, da dette kan føre til endringer på utseende.

ADVARSLER
• Produktet kan bli ødelagt ved bruk av kjemiske stoffer. Ytterlig informasjon kan etterspørres hos produsenten på e-postadressen craipsa@craipsa.com
• Reserve delene finner du på nettsiden www.blokprotection.com
• Ikke utsett for høy temperatur.
• Ungå å slippe eller stå **Blok E2** mot harde overflater.
• Opbevar alltid **Blok E2** i det beskyttende etuiet som følger med.
• Ikke opbevar andre ting i det samme etuiet.
• Ikke bruk **Blok E2** i bilen mens du kjører.
• For å oppnå forutsett demping og hørselsvern, må du følge produsentens instruksjoner.
• Forsikre deg om at **Blok E2** gir en tilstrekkelig beskyttelse mot støynivået som finnes i omgivelsene.
• Anbefales kun til bruk av voksne mennesker.
• Varigheten av hørselsvernet forventes i gjennomsnitt til å være i 5 år fra produksjonsdato, bortsett fra den morfologiske endringen av øregangen som kan endre seg naturlig.
• Ta kontakt med forhandleren din for hjelp.
Følg nøye de riktige måtene for bruk og vedlikehold for å unngå å sette produktets funksjon i fare. **Blok E2** oppnår sin beskyttende funksjon kun dersom det vedlikeholdes riktig og tas på riktig og uavbrutt måte i bruksomgivel-sene.
• Manglende overholdelse av disse anbefalingene kan reducere graden av hørselsvern gitt av **Blok E2**, med risiko for alvorlige konsekvenser og uopprettelige høreskader.
• Brukeren må være oppmærksom på at innleggene
- settes inn, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens anvisninger;
- alltid brukes i støydende omgivelser;
- er gjenstand for regelmessige kontroller for å vurdere effektiviteten;
I motsatt tilfelle blir beskyttelsen av innleggene alvorlig kompromittert.
• Plutselig eller raskt fjerning av øreproppene fra øregangen kan skade trommehinne.

Blok E2 øreskytelse sine samsvarer med normene EN 352-2:2002 og ANSI/ASA S12.6-2008
CRAI S.p.A. fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle brukeren bruker hørselsvernet på feil måte, ikke respekterer varslene og bruksmåtene og/eller eksponerer seg for lyder der kravet om demping er større enn det som er sertifisert ved Blok E2, med mulighet for å skape permanente hørselsskader.

INFORMATION AND EXPLANATIONS OF THE SYMBOLS			
	Med CE-symbolet, bekrefter CRAI S.p.A., at dette produktet, inkludert tilbehør, samsvarer med alle direktivene den faller inn under som gir denne merkningen. Nummeret etter CE-symbolen svarer til koden til det meddele organ som har sertifisert i henhold til EU-forordning 2016/425. Koden 0477 tilsvare det meddele organ EUORFINS.		
	Dette symbolet indikerer at det er viktig for brukeren å lese og følge advarslerne i denne bruksveiledningen.		Ikke kast emballasjen i naturen etter bruk.
	Temperatur under transport og lagring: -20 til +50 °		Emballasjen og produktet er resirkulerbare og underlagt regulering.
	Må holdes tørt under transport.		Symbol som indikerer at du må være oppmerksom på advarslene i denne bruksveiledningen.

Produktets samsvarserklæring er tilgjengelig på nettsiden www.blokprotection.com

SV

Återanvändbara Blok E2
OBSERVERA - Läs nogra igenom och iaktta anvisningarna nedan
En korrekt användning av Blok E2 som ni har inhandlat är grundläggande för att få ett bra resultat och erhålla en möjlig ljudisolering.
Den här personliga skyddsstutrustningen är avsedd att skydda mot "risk för skadligt buller". Blok E2 ska alltid användas i bullriga omgivningar.
Ålla typer av skador som användarna utsätts för till följd av en felaktig användning av Blok E2 och försömmelse att iaktta anvisningarna nedan gör att tillverkaren fräntas allt ansvar.

KOMPONENTER

1. Blok E2-enhet	5. 6 öronproppar i silikon
2. Bruksanvisning	6. Styvt fodral
3. Borttagbar sladd	7. Identifiering av sidan
4. Långard stängning	R= höjre L= venstre

BÅRÅ BLOK E2
För att ta på dig Blok E2 ska du gripa tag i det mellan tummen och pekfingeret och föra in änden med proppen i silikon i riktning mot hörselgången. Med den andra handen drar du ytterörat aningen uppåt; detta underlättar insättningen. Tryck helt lätt och vid insatsen försiktigt ett kvarts varv framåt för att sedan låta den gå tillbaka till startläget tills den sitter bekvämt.

1. Sätt in en öronpropp i silikon och följ anvisningarna i nästa stycke.
2. Sätt in den medföljande sladden om ni vill och följ anvisningarna i avsnittet "BORTTAGBAR SLADD".
3. Sätt in Blok E2 i öronen och se till att sladden bakom nacken.

ÖRONPROPP I SILIKON
Öronproppen i silikon ska sättas in från änden med den styva ringen (spets). Öronproppen i silikon ska täcka änden av **Blok E2** (som i figuren) för att garantera maximal tätning, skydd och bekvämlighet. Välj den storlek som är lämpligast för din hörselgång genom att testa proppar i storlekarna en S-M-L, och välj den som verkar täppa till bäst.
• De medföljande öronpropparna i silikon är i storleken S, M och L.
• De extra öronpropparna i silikon finns i 3 storlekar: S, M och L.
Blok E2-enhetens funktion garanteras endast med användning av originalöronpropparna i silikon.
För att rengöra öronpropparna i silikon råder vi er att använda en ren och fuktig trasa. **Använd vatten och tvål eller icke alkoholbaserade desinficeringsmedel.** Låt dem torka helt innan de används på nytt.

OBS! Öronpropparna i silikon ska bytas ut efter behov när de inte längre är tillräckligt elastiska, hela eller rena och hur som helst minst en gång i veckan beroende på hur och hur ofta de används.

TA UT BLOK E2 UR ÖRAT
Grip tag i Blok E2 och vid det försiktigt för att ta ut det. *OBS! Ta inte bort Blok E2 genom att dra i snöret.*

BORTTAGBAR SNÖRE
Om du vill kan du använda ett anslutningssnöre med Blok E2.
För att använda snöret ska det föras in i hålet på Blok E2-enhetens undersida och följ sedan de moment som anges i anvisningarna.
OBS! Vid användning av snöret för att koppla samman höger och vänster Blok E2 under olika aktiviteter, ska snöret alltid föras bakom nacken för att undvika att oönskvigt trasslar in sig och orsakar allvarlig skada på användaren. Låt inte Blok E2 komma i kontakt med kemiska ämnen eller varmekällor eftersom det kan leda till att dess form ändras.

VARNINGAR
• Produkten kan skadas vid användning av kemiska produkter. Ni kan be om mer information hos tillverkaren via e-post på adressen craipsa@craipsa.com
• Ni kan hitta reservdelarna på www.blokprotection.com
• Utsatt den inte för överdrivet mycket värme.
• Undvik att tappa **Blok E2** och se till att det inte stöter emot hårda ytor.
• Förvara alltid **Blok E2** i det medföljande skyddsfordralet.
• Förvara inte andra objekt i samma ask.
• Använd inte **Blok E2** i bilen medan du kör.
• Följ tillverkarens anvisningar för att uppnå den beskrivna ljuddämpningen och -skyddet.
• Sakerställ att **Blok E2** ger ett lämpligt skydd för den bullernivå som finns i omgivningen.
• Vi rekommenderar att endast vuxna använder denna enhet.
• Hörselskyddet håller i genomsnitt i fem år från produktionsdatumet med undantag för eventuella förändringar i hörsel-ången som kan ske naturligt.
• För assistans ska ni vända er till er referensåterförsäljare.
Följ noga användnings- och skötselanvisningarna för att undvika att äventyra produktens skyddsfunktion. **Blok E2** verkar endast skyddande om det sätts in försiktigt och bärs korrekt och oavbrutet i användningsmiljön.
• Försömmelse att iaktta dessa rekommendationer kan avsevärt reducera **Blok E2** grad av hörselskydd med allvarliga följder för och österkalliga skador på hörseln.
• Användaren ska vara noga med att öronpropparna
- sätts in, regleras och underhålls i enlighet med bruksanvisningen;
- alltid används i bullriga miljöer;
- undergår regelbundna kontroller för att bedöma deras funktion;
I motsatt fall uppfattas skyddet av öronpropparna som allvarligt försämrat.
• Om öronpropparna tas ut snabbt eller håftigt ur hörselgången kan det leda till skada på trumhinnan.

Blok E2 hörselskydd överensstämmer med standarderna EN 352-2:2002 og ANSI/ASA S12.6-2008
CRAI S.p.A. fransäger sig allt ansvar om användaren olämpligt använder öronpropparna, inte följer varningstexterna och användningssätten och/eller utsätter sig för sådana ljud där den ljuddämpning som krävs är högre än den som certifierats av Blok E2, vilket kan orsaka permanenta hörselskador.

	Med CE-märket bekräftar CRAI S.p.A. att denna produkt, inklusive tillbehören, uppfyller kraven i alla direktiv som föreskriver sådan märkning uppfyller kraven i direktivet. Numret efter CE-symbolen motsvarar koden för det anmälda organet som har certifierat enligt EU-förordning 2016/425.		Kasta inte förpackningen i miljön efter användning.
	Denna symbol anger att det är viktigt för användaren att läsa och komma ihåg varningarna i den här användarhåndboken.		Förpackningar och produkter är återvinningsbara och omfattas av gällande bestämmelser.
	Temperatur under transport och förvaring: från -20 till +50 °Celsius		Symbol som indikerar att du ska vara försiktig när du använder själva enheten.
	Ska hållas torr under transport.		

Produktens försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen www.blokprotection.com

RU

Многоязычные пробки Blok E2
ВНИМАНИЕ - Внимательно прочитайте и соблюдайте приведенные ниже инструкции.
Правильное использование приобретенной вами мини-гарантии имеет важное значение для получения хорошего результата и обеспечения возможной звукоизоляции. Данное средство индивидуальной защиты (СИЗ) предназначено для защиты от "вредного шума". Blok E2 всегда следует использовать в шумной среде. Производитель не будет нести никакой ответственности за любой ущерб, причиненный пользователями из-за неправильного использования мини-гарантии и несоблюдения приведенных ниже инструкций.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

1. Корпус Blok E2	5. 6 силиконовых наушников в ассортименте
2. Инструкция по использованию	6. Футляр
3. Съемный шнур	7. Указатель стороны
4. Застежка шнура	R=правый L=левый

КАК НАДЕТЬ ВНУТРИКАНАЛЬНЫЕ НАУШНИКИ BLOK E2
Чтобы надеть мини-гарантию, необходимо свести ее двумя пальцами (указательным и большим) и вставить. Силиконовые наушником в ушном канале. Другой рукой легко потянуть вверх ушную раковину; это облегчит вставить наушники. Легко нажав повернуть наушники на четверть оборота вперед, чтобы потом они вернулись в обратное положение достигнув удобного упора.

1. Вставить пенные насадки следуя инструкции следующего раздела.
2. Вставить шнурок, по желанию, следуя инструкциям в разделе «СНИМАЮЩИЙШ ШНУРКОМ».
3. Вставить наушники Blok E2 з уши так, чтобы шнурок находился сзади шеи.

СИЛИКОНОВЫЕ НАУШНИКИ ВКЛАДЫШИ
Силиконовые наушники должны быть аккуратно вставляться жесткой стороной(наконечник). Силиконовые наушники-вкладыши должны покрывать конец ушного вкладыша (кан на рисунке), чтобы обеспечить максимальную герметичность, защиту и комфорт. Силиконовые наушники имеют три размера: выберите наиболее подходящий размер для вашего ушного канала из трех размеров S, M и L; используйте тот размер, который дает ощущение наилучшего закрытия.
• Силиконовые ушные вкладыши, входящие в комплект, имеют размеры S, M и L.
• Застыные силиконовые ушные вкладыши выпускаются трех размеров: S, M и L.

Эффективность мини-гарантий гарантируется только при использовании оригинальных силиконовых наушников.
Мы рекомендуем использовать влажную, чистую ткань для очистки силиконовых наушников. **Используйте воду и мыло или дезинфицирующие растворы без содержания спирта.** Перед тем как использовать насадки необходимо хорошо их высушить.

NB: силиконовые ушные вкладыши необходимо заменять по мере необходимости, если нарушается их эластичность и целостность или они загрязнены, и в любом случае не реже одного раза в месяц, в зависимости от частоты и способа использования.

ВЫНУТЬ BLOK E2 СУХА
Взять за корпус мини-наушников Blok E2 и осторожно повернуть их чтобы вынуть.

NB: не вытягивать наушники Blok E2 за шнурок.

СНИМАЮЩИЙ ШНУРКО
Можно присоединить при необходимости шнурок к мини-наушникам Blok E2.
Чтобы присоединить шнурок вставьте его через отверстие, которое находится в нижней части наушников Blok E2 и выполните операции, как показано ниже.
В случае несоблюдения указанных рекомендаций, предлагаемая продуктом защита от шума может быть серьезно нарушена **NB: при использовании шнура для соединения правого наушника с левым, во время любого действия шнур должен находиться строго за шеей, чтобы он случайно не был захвачен и не причинил серьезный ущерб пользователю.** Не допускайте контакта мини-гарантии с химическими веществами или источниками тепла, так как это может привести к ее деформации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
• Продукт может быть поврежден при использовании химических веществ. Дополнительную информацию можно получить у производителя по электронной почте по адресу: off_shot.service@craipsa.com

• Застыные части можно найти на сайте www.blokprotection.com
• Не подвергайте себя чрезмерному нагреванию.
• Избегайте падений или ударов **Blok E2** о твердую поверхность.
• Всегда храните **Blok E2** в защитном корпусе, входящем в комплект поставки.
• Не храните другие предметы в том же корпусе.
• Не используйте **Blok E2** в автомобиле во время езды.
• Для достижения необходимого затухания и защиты органов слуха следуйте инструкциям производителя.
• Убедитесь, что постоянный ток обеспечивает достаточную защиту от уровня шума в окружающей среде.
• Рекомендуется использовать только взрослым.
• Ожидаемый срок службы наушников составляет в среднем 5 лет с даты производства, за исключением морфологических изменений слухового прохода, которые происходят естественным образом.
• Пожалуйста, свяжитесь с Вашим поставщиком для получения помощи.
• Строго следуйте инструкциям по эксплуатации и техническому обслуживанию, чтобы не нарушить защитную функцию изделия. **Blok E2** достигает своего защитного действия только в том случае, если его акуратно и безошибочно наносят в окружающей среде.
• Несоблюдение этих рекомендаций может значительно снизить степень защиты органов слуха **Blok E2** с риском серьезных последствий и необратимого повреждения слуха.
• Пользователь должен следить за тем, чтобы наушники
- устанавливались, ретинировались и обслуживались в соответствии с инструкциями производителя
- всегда использовались в шумной среде